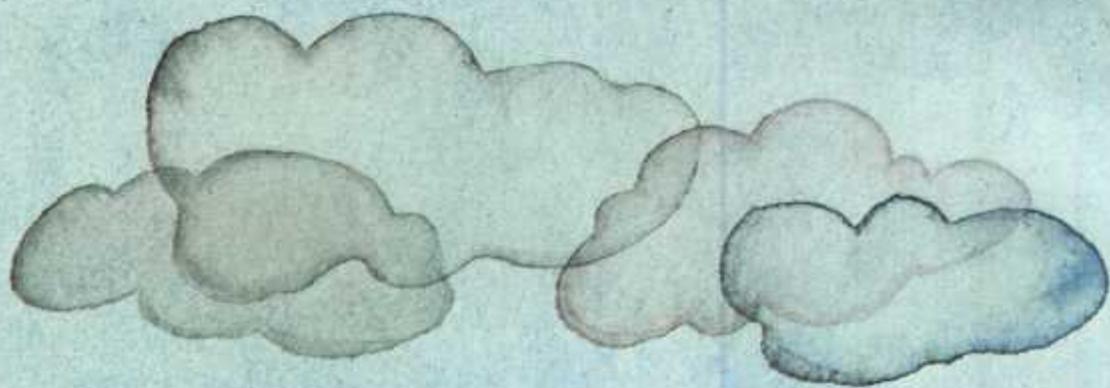


Эдуардас Межелайтис  
**Сказки моего детства**

Библиотека Ладовед.  
SCAN. Юрий Войкин 2009г.

ИЗДАТЕЛЬСТВО «МАЛЫШ» /МОСКВА\* 1982





## Ручеёк

- **Т**

ы признайся, ручеёк,  
Как найти дорогу смог?

— Я на то и ручеёк,  
Чтобы не искать дорог.



# Детство

Рассказывал сказку за сказкой  
Дремучий ночной чародей,  
Покуда огонь без опаски  
Не лёг на подушки углей.

Потом я играл на свирели,  
А месяц плясал в облаках,  
И сказки опять зазвенели —  
Уже у него на рогах.

Во сне заворчала собака,  
На миг встрепенулся огонь,  
И, выставив морду из мрака,  
Заржал озадаченный конь.

А месяц зашёл за деревья,  
И сказки слетели в траву,  
И в белой росе сновиденья  
Явились ко мне наяву.

Знакомые зыбкие лица  
Заполнили тёплую тьму...  
Я знаю: мне всё это снится, —  
Сказал я себе самому.

— Ну что ты?! — откликнулась тихо  
Берёза, качая листвой.  
Рябина — рябая франтиха —  
Хихикнула над головой.

— Уж если здесь кто-нибудь снится,  
То это, конечно же, ты.—  
Пропела мне Синяя Птица.  
— Конечно,— кивнули кусты...

А утром подарок от солнца  
Я в мокрой траве подобрал:  
Четыре чудесных червонца,  
А пятый куда-то пропал...



# Рябинка

Точно костёр — огневая  
Рябинка.  
Вьётся, её огибая,  
Тропинка.

Скачет бедовая осень  
По веткам.  
Деревцу холодно очень  
Под ветром.

Где ты, неверное лето?  
Где листья?  
Нечем — совсем уж раздето —  
Прикрыться.

Ёлкам в бессменной одежке  
Получше.  
Их укрывают надёжно  
Колючки.

Видит она их, зелёных,  
И плачет.  
Плачет и огненных слёзок  
Не прячет...



# Ветер и тишина

Вышел из стены лесной  
Серый ветер с тишиной.

А она, точно коза,  
Вдруг упёрлась, егоза!

Рожками туда, сюда...  
Просто горе и беда.

А зачем тебе она,  
Ветер, эта тишина?

Вот что, — мне её отдай,  
А скуписься, так продай.

Отвечает серый бес:  
— Заодно купи и лес!



# Сова

Сделалась совою  
Круглая луна,  
Жёлтою листвою  
Кормится она.

Сытая, а злится,  
Нипочём ей труд,—  
Обрывает листья  
И кидает в пруд.

И оттуда в гневе  
Гонит их долой,  
И склевала в небе  
Звёзды до одной...





## Бабушкины сказки.

Надевши кожаные краги,  
Гуляли принцы за леском.  
А мы, братишки, мы, сердяги,  
Пасли скотину босиком.

Алмазные носили пряжки  
Одни принцессы наяву.  
А вы, сестрички-замарашки,  
Возились до ночи в хлеву.





Они натягивали луки,  
Пускали стрелы в лебедей.  
Охотно к ним рядился в слуги  
Какой угодно чародей.

Они в неведомые земли  
Скакали, обнажив мечи.  
А мы им только вслед глазели,  
Сидели дома на печи...



# Ранняя зима

Ветер, выпрыгнув из лога,  
Сотрясает воздух.  
Раньше срока — и намного —  
Опустели гнёзда.  
И предупреждает строго  
Кто-то очень грозный:

— Я — возле порога....

Небо голо и высоко,  
Сизо и морозно.  
Ворон с видом астролога  
Созерцает звёзды.  
И остерегает строго  
Кто-то очень грозный:

— Я — возле порога...

Месяц выбрался из стога  
Чуть живой, гриппозный.  
Зеленеют одиноко  
В роще только сосны.  
И напоминает строго  
Кто-то очень грозный:

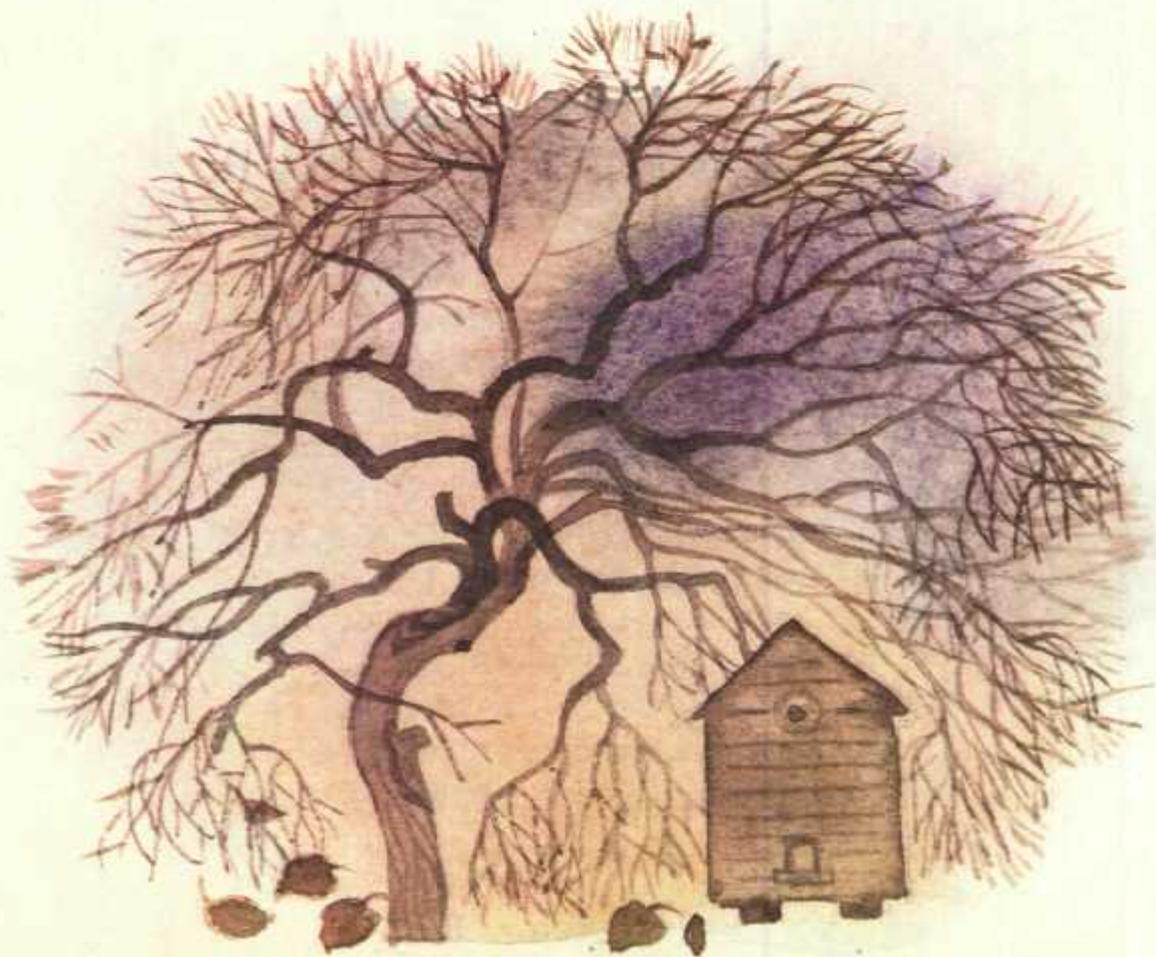
— Я — возле порога...



# Старушка

Однажды осеннею ночью  
Зашла в палисадник сырой  
Старушка в холщовом платочке  
И с толстой дубовой клюкой.

Наладила прялку старушка,  
Кудель побелее взяла,  
И нитка, курчавясь, как стружка,  
Свободно из рук потекла...





Смотрели внимательно сливы,  
Как прядла она до утра.  
Потом принялась торопливо  
Она им вязать свитера.

Тулуп она сшила чудесный  
Для тополя, чтобы не мёрз,  
И лёгкие куртки семейству  
К морозу привычных берёз.

И вишни она придела,  
Свила и для яблонь наряд...  
Гляжу я на белый-пребелый,  
Искрящийся, праздничный сад.



Деревья склонились друг к другу  
И вроде бы снова цветут.  
Мне кажется, стужу и вьюгу  
Теперь они перенесут.

А всё это сделала ночью,  
Зайдя в палисадник нагой,  
Старушка в холщовом платочке  
И с толстой дубовой клюкой.





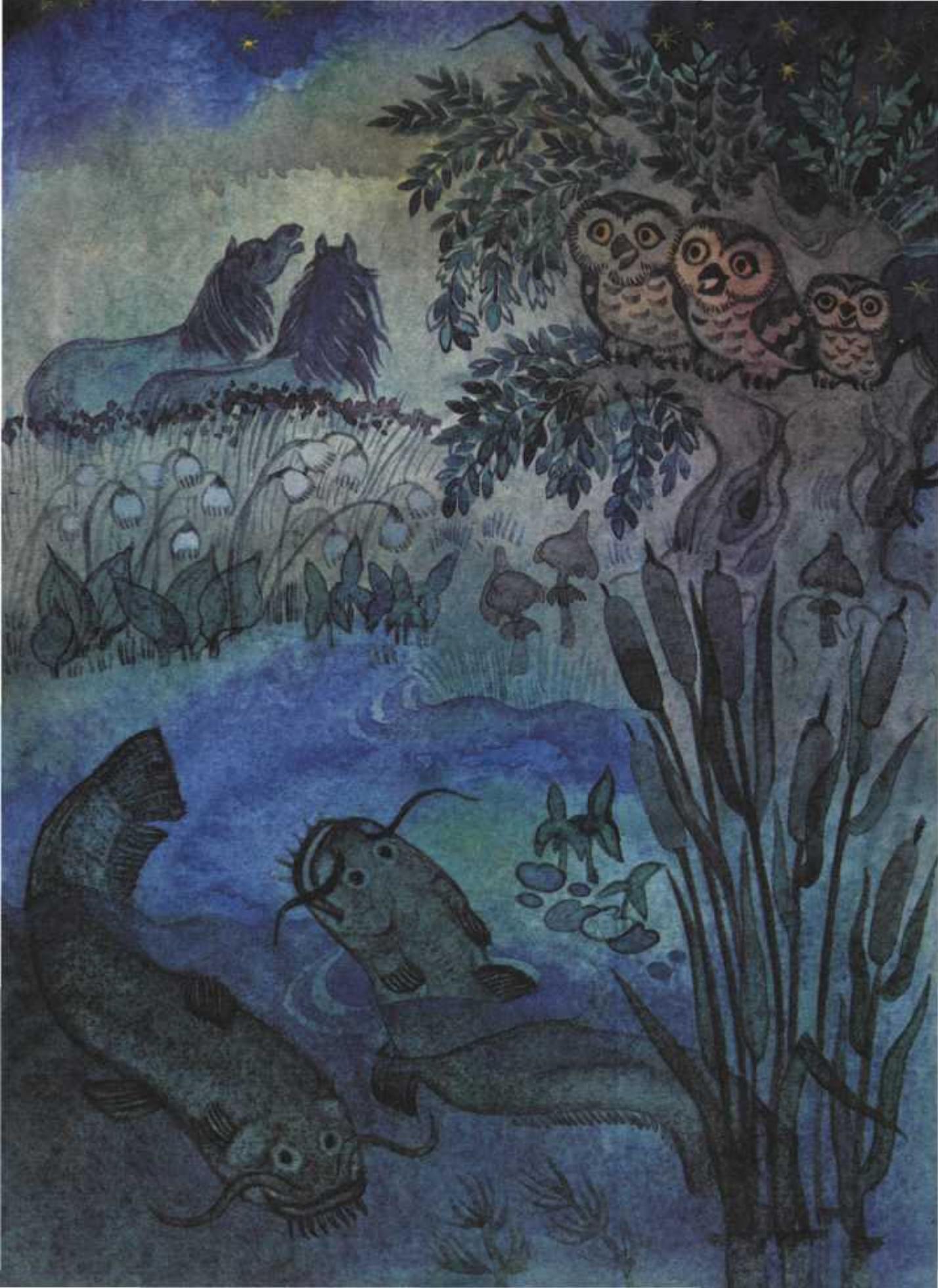
# Огород

Наверно прохутился небосвод  
Без передышки белый ливень льётся.  
И я, спалённый солнцем огород,  
Внезапно оказался дном колодца.

Мгновенно всплыли все мои ростки,  
Качая изумлённо головами,  
И сразу же отважные жуки  
Затеяли сраженьё с сорняками.

А солнце запаяло небосвод  
И стало печь и жечь ещё сильнее.  
Но я, спасённый ливнем огород,  
Теперь уже беспечно зеленею.





# Смешная ночь

Взглянула вниз шалунья-ночь,  
И звёзды-пуговицы рванула,  
И платье отшвырнула прочь,  
И в Неман с высоты нырнула;  
Из ила, ёжась и смеясь,  
Всплыла чернее, чем чернила,  
И в бешеный пустилась пляс,  
И всех вокруг развеселила.  
Смеются совы, и сомы,  
И комары, и мухоморы,  
И кони синие мои  
Ржут, к небесам закинув морды...



# Клён

В коричневом кафтане  
Стоит у дома клён.  
Как будто на свиданье  
Сюда явился он.

Одёжка не сечётся.  
На лацкане цветок.  
На шевелюре — солнце,  
Как модный котелок!



А ночью, мне пригрезясь,  
Сквозь белую росу  
Несёт он с поля месяц,  
А может быть, косу...

Я рядом с ним шагаю.  
Ползёт туман с реки.  
Где клён? Где я? Не знаю.  
Мы стали двойники.



# В лесу

В лешего не веря, в лес ходил я часто,  
Там, под старой ёлкой, обитала сказка.

Там, сложив толково листья, шишки, иглы,  
Настоящий замок муравьи воздвигли.

Был со мною добрый меч из ветки бука,  
Заменить дракона вызвалась гадюка.

Повидал уже я всяких бед немало  
И хотел, чтоб лиха чуть поменьше стало...

Для того и снёс я семь голов дракону,  
Что не удалось бы никому другому!

Так, без проволоочки, сделав своё дело,  
Я к воротам замка бросил вражье тело.

Вышла на поляну мурашей колонна,  
И остался только остов от дракона!

Повидал уже я всяких бед немало  
И хотел, чтоб лиха чуть поменьше стало...





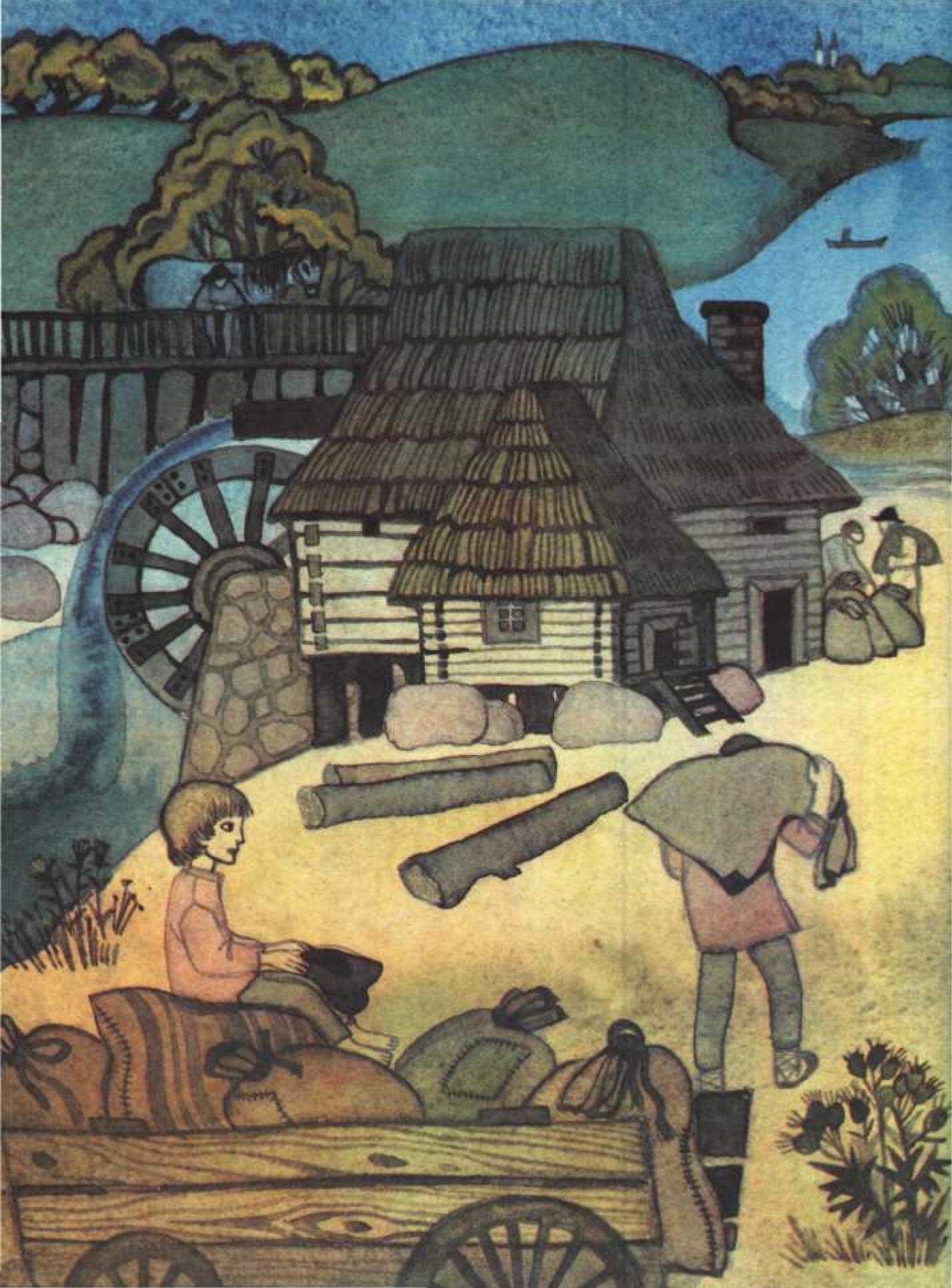
# Во дворце заката

Море — из агата.  
Небо — как рубин.  
Во дворце заката  
Я живу один.  
Гордый, словно вечер,  
Чистый, как зима,  
Сильный, словно ветер  
На спине холма.  
Шепчутся напевно  
Волны в тишине.  
Милая царевна,  
Приходи ко мне...



Я принёс из сада  
Звёздные цветы.  
Во дворце заката  
Будешь жить и ты.  
Что же медлишь, право?  
Не велит отец?  
Или не по нраву  
Сказочный дворец?  
Всё равно, царевна,  
Только захочу—  
И тебя мгновенно  
В сказку заточу!..





# С отцом на мельнице

Приятно резать хлеб упругий  
На скатерти

в кругу семьи.

Но натруди-ка прежде руки —  
Свой хлеб

посей

взрасти,

СНИМИ...

Уже забыв о трудном лете,  
Мы рожь на мельницу везём.  
Приплясывают на телеге  
Счастливые мешки с зерном.

Мы едем вдоль реки усталой,  
В запруде отдохнув слегка,  
Она с отвагой небывалой  
Летит на зубья колеса.

И колесо юлой кружится,  
И можно

лишь из-под руки

Увидеть

лопасти и спицы.

Большая сила у реки...

И вот,

набесновавшись вволю

В коварной нашей западне,

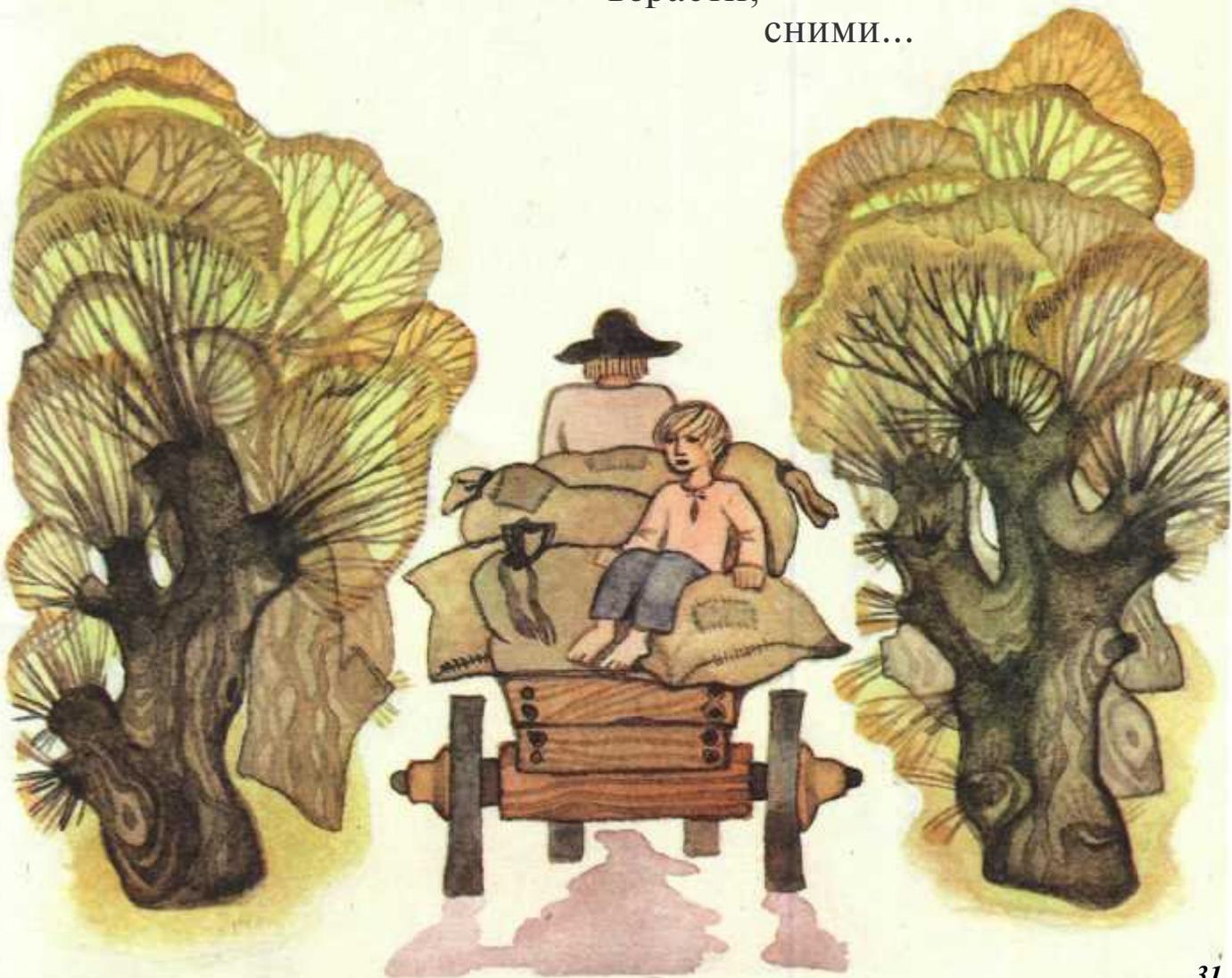
Река выносится на волю,

Махнув волной отцу и мне.



И вновь мы катим на телеге  
Вдоль пашен,  
лишь на вид пустых.  
Пора настанет —  
и побег  
Из норок выскочат своих...

Приятно резать хлеб упругий  
На скатерти  
в кругу семьи.  
Но натруди-ка прежде руки —  
Свой хлеб  
посей,  
взрасти,  
сними...





# Моя избушка

До невозможности тщедушна,  
На удивление мала,  
Скворечни две — как бы два ушка —  
Моя избушка подняла  
И, точно слепенький котёнок,  
Сосёт из неба молоко.  
А дождик тонок и не звонок.  
Уже зима недалеко.

Своей избой горжусь не даром.  
Она тщедушна лишь на вид.  
Я знаю: никаким ударом  
Зима её не сокрушит.  
Из белой вырвется ловушки  
Котёнок престарелый мой  
И, отряхнув от снега ушки,  
Попьёт из тучки дождевой...



## СОДЕРЖАНИЕ

РУЧЕЁК	3
ДЕТСТВО	5
РЯБИНКА	7
ВЕТЕР И ТИШИНА	8
СОВА	9
БАБУШКИНЫ СКАЗКИ	10
РАННЯЯ ЗИМА	13
СТАРУШКА	15
ОГОРОД	19
СМЕШНАЯ НОЧЬ	21
КЛЁН	22
В ЛЕСУ	24
ВО ДВОРЦЕ ЗАКАТА	26
С ОТЦОМ НА МЕЛЬНИЦЕ	29
МОЯ ИЗБУШКА	33





30 к.



*Рисунки Н. Поплавской*

Для младшего школьного возраста

Эдуардас **Беньяминович Межелайтис**

СКАЗКИ МОЕГО ДЕТСТВА

Стихи

*Перевёл с литовского  
Леонид Соломонович Миль*

ИБ № 1230

Редактор Б. Цыбина.

Художественный редактор Г. Крюкова.

Технический редактор Е. Соколова.

Корректор Н. Пьянкова.

Сдано в набор 17.08.81. Подписано в печать И.11.82. 84X108<sup>1</sup>/<sub>32</sub>.  
Бум. офс. № 1. Гарнитура Балтика. Печать офсет. Усл. печ. л. 3,8.  
Усл. кр.-огт. 15,2. Уч.-изд. л. 3,74. Тираж 300 000 экз. Изд. № 5935.  
Заказ № 1216. Цена 30 коп. Издательство «Малыш», Москва, К-55,  
Бутырский вал, 68. Калининский ордена Трудового Красного Зна-  
мени полиграфкомбинат детской литературы им. 50-летия СССР  
Росглавополиграфпрома Госкомиздата РСФСР. Калинин, проспект  
50-летия Октября, 46.

© ил. Издательство «Малыш» 1982

М 4803010200—088 7—82  
М102(03)-82